

Este folleto forma parte de una serie escrita por personal de enfermería y médico, así como expertos en la asistencia geriátrica. El objetivo de la serie es facilitarle el camino hacia la asistencia geriátrica residencial. Busque otros folletos con preguntas sobre necesidades asistenciales específicas. Puede descargarlos en: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Estos folletos pueden resultarle útiles en los siguientes casos:

- Para buscar un centro de asistencia geriátrica residencial de alta calidad
- Para evaluar la calidad de su centro de asistencia geriátrica residencial actual
- Para decidir entre dos centros de asistencia geriátrica residencial similares.

Es importante que la plantilla incluya suficiente personal de enfermería titulado para satisfacer las necesidades de todos los pacientes. Pregunte cómo se atenderán sus necesidades particulares de asistencia.

Muchos empleados llevan uniformes similares. El hecho de que alguien aparente ser personal de enfermería no significa que lo sea. He aquí las diferencias:

Una persona titulada en enfermería (**en inglés, Registered Nurse [RN]**) ha cursado una licenciatura en enfermería durante un mínimo de tres años. Puede realizar procedimientos de enfermería, administrar analgésicos y ayudar para evitar los ingresos hospitalarios innecesarios.

El personal de enfermería con formación inferior a la licenciatura, conocido en inglés como **Enrolled Nurse (EN)**, trabaja bajo la dirección del personal licenciado. Tanto el personal RN como el EN cuentan con matrícula de un organismo regulador. La matrícula garantiza el cumplimiento de las normas profesionales y protege al público.

Los **auxiliares de enfermería (AIN) / cuidadores / empleados de servicios asistenciales (CSE)** trabajan bajo la supervisión del personal de enfermería, y prestan la mayor parte de los cuidados en residencias y en la comunidad. Su nivel de formación es variable.



## TIENE DERECHO A HACER PREGUNTAS

En caso de que necesite representación o asesoramiento especializado sobre cualquier asunto que no se haya incluido en este folleto, póngase en contacto con:

**My Aged Care** ☎ 1800 200 422  
(Servicios para la Tercera Edad)  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

**MCCI** ☎ 02 4229 7566  
(para acceder a recursos traducidos)

**SRS** ☎ 1800 424 079

**OPAN** ☎ 1800 237 981

**CPSA** ☎ 1800 451 488

Este folleto ha sido elaborado y aprobado por:



Consulte la lista completa de organizaciones colaboradoras en [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Si tiene dudas sobre un centro de asistencia geriátrica residencial, póngase en contacto con:




☎ 1800 951 822

[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10 Preguntas

## SOBRE EL COVID-19 EN CENTROS DE ASISTENCIA GERIÁTRICA RESIDENCIAL (COVID - SPANISH)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

*Este folleto tiene por objeto ayudarlo a conocer sus derechos. No puede responder a todas las dudas que pueda tener, pero aquí encontrará una lista de contactos que pueden serle útiles.*

### **1 ¿Qué van hacer Vds. para reducir el riesgo de Covid-19?**

Es obligatorio que exista un plan de gestión para reducir el riesgo de infección. Dicho plan debe contemplar aspectos como la dotación de personal, las precauciones adicionales y el suministro de equipos. La señalización, las pruebas de temperatura y el lavado de manos frecuente por parte del personal indican que el plan está en funcionamiento. Debe haber un miembro del personal con experiencia en el control de infecciones. Averigüe quién es y solicite información periódica sobre la situación actual de Covid-19.

### **2 ¿Qué garantías existen de que recibiré asistencia médica si me encuentro mal?**

Su médico de cabecera le realizará revisiones médicas de manera periódica, le facilitará las recetas que necesite, evaluará sus necesidades de asistencia y podrá aclarar sus dudas. Los médicos de cabecera tienen formación en cuidados respiratorios, por lo cual pueden facilitar información sobre el Covid-19. En caso de enfermedad, el médico puede gestionar el traslado al hospital si es lo que decide el paciente. Asegúrese de que dispone de un documento de voluntades anticipadas\* donde se manifiesten sus instrucciones en cuanto a la atención que quiere recibir. Recuerde que puede modificarlo en cualquier momento.

### **3 ¿Quién supervisará mi atención clínica si tengo Covid-19?**

Un experto en cuidados respiratorios estará a cargo de gestionar los cuidados que recibe. Por lo general será su médico de cabecera, a menos que sea necesario el traslado al hospital. Un equipo independiente de personal licenciado en enfermería se encargará de sus cuidados diarios, con el apoyo de personal diplomado en enfermería y de cuidadores. También pueden ser útiles los servicios de extensión que ofrece el distrito sanitario local, como el "Hospital en casa".

### **4 ¿Se interrumpirán mis cuidados y tratamientos habituales?**

Su rutina diaria habitual puede cambiar, pero todos los cuidados y servicios que recibe normalmente deben continuar, incluida la buena alimentación. Durante la pandemia, usted sigue teniendo derecho al mismo nivel de calidad, seguridad y eficacia en la atención.

### **5 ¿Con qué apoyo contaré si debo autoaislarme?**

Se le mantendrá apartado de otros residentes y de las visitas. Quizás le pidan que se traslade temporalmente a otra habitación y se le restrinja el acceso a zonas de la casa que utilizaría en situación normal. Una vez pasada la infección, todo debería volver a la normalidad. No debe hacerse ningún cambio sin hablarlo previamente con usted.

### **6 ¿Cómo se asegurarán de que sigo viendo a mi familia y amigos?**

El personal debe ayudarlo a mantenerse en contacto por teléfono o un dispositivo similar que le permita verles y oírles. Existe una guía llamada "Código para el acceso de visitas a residencias geriátricas". Solicite una copia e intente negociar acuerdos que se adapten a sus necesidades. Puede obtener apoyo y asesoramiento a través de representantes formados\*.

### **7 ¿Puedo mudarme a un alojamiento alternativo durante la pandemia?**

Si no hay casos de Covid-19 en el centro, puede solicitar un permiso de urgencia temporal. Si elige esta opción, no necesita utilizar sus derechos de ausencia social. Durante la ausencia, se le seguirán cobrando los gastos habituales de alojamiento, sustento diario y contribución a la atención. Recibirá un máximo de ocho semanas del Programa de Ayuda a Domicilio de la Commonwealth durante el tiempo que esté fuera. A su regreso, se le realizará la prueba de Covid y se le aislará hasta que se le dé el alta, normalmente en un plazo de dos días.

### **8 ¿Qué medidas hay para garantizar mis cuidados si el personal habitual se encuentra enfermo o aislado?**

Durante las pandemias, la gente necesita más cuidados de tipo hospitalario y su estado puede cambiar rápidamente, por lo que es importante comprobar que el centro cuenta con personal de enfermería y auxiliar adicionales. En el pasado se ha subestimado el número de personal de relevo necesario, por lo que es importante saber que existe un plan.

### **9 ¿Cómo se garantizará que las personas con demencia entienden lo que ocurre en este momento y que la angustia se reduzca al mínimo?**

Es imprescindible el personal fijo, que conozca las necesidades de cada persona, a fin de reducir la ansiedad y la angustia en un entorno cambiante. Se necesitará personal adicional para brindar apoyo individual durante el autoaislamiento, minimizar la angustia y evitar prácticas restrictivas innecesarias. **Dementia Support Australia está disponible las 24 horas del día al teléfono 1800 699 799.**

### **10 ¿Cómo puedo acceder a la información sobre el Covid-19 si mi lengua materna no es el inglés?**

Existen varios recursos gubernamentales fiables e información traducida a distintos idiomas. Utilice los números que figuran en el reverso de este folleto para obtener más información.

\*Utilice los números que figuran al final de este folleto para obtener más información y asistencia.